



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 76/2015 Рік II

20 вересня 2015 р.

16-а Нд. по Зісланні
Передсв. Різдва Пресв. Богородиці
Муч. Созонта
ГЛАС 7

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар воскресний, гл. 7 Розрушив Ти хрестом твоїм смерть, * отворив Ти розбійникові рай, * миронosiцям плач перемінив еси, * і апостолам проповідати повелів еси, * що воскрес Ти, Христе Боже, * даючи світові велику милість.

Тропар передсвяття, гл. 4 Із кореня Єссеєвого і з бедер Давидових * богоотроковиця Марія днесь родиться нам, * і радістю радується все і оновляється. * Зрадійте сукупно, небо і земля, * възхваліть її, вітчизни народів. * Йоаким веселиться і Анна торжествує, зовучи: * Неплідна родить Богородицю і кормительку життя нашого.

Слава, гл. 7: Кондак воскресний Вже більше влада смертна не зможе людей держати, * Христос бо зійшов, сокрушаючи й розоряючи сили її. * Зв'язується ад, * пророки согласно радуються, * представ Спас, мовлячи тим, що в вірі: * Вийдіть, вірні, у воскресення.

І нині, гл. 3: Кондак передсвяття Діва днесь і Богородиця Марія, * безконечна світлиця небесного жениха, * родиться з неплідної Божим замислом; * колесниця Слова прикрашується, на це бо і передказана була * – божественні двері і Мати сущого життя.

Прокімен неділі перед Воздвиженням, гл. 6 Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє (Пс. 27,9).

Стих До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене (Пс. 27,1).

Аллилуя Возніс Я вибраного з людей Моїх, елеєм святим Моїм помазав його (Пс. 88,20-21).

Стих Бо рука Моя заступить його і рама Моя укріпить його (Пс. 88,22).

Причасний Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148, 1).

Друге послання апостола Павла до Коринтян 6:1-10

¹ Як співробітники, ми закликаємо вас, щоб благодаті Божої не приймати марно. ² Бо каже: «Сприятливого часу я вислухав тебе, і в день спасіння я допоміг тобі. Ось тепер - час сприятливий, ось тепер - день спасіння.» ³ Ми не даємо нікому ніякої нагоди до спотикання, щоб не виставляти на глум наше служіння; ⁴ але в усьому виявляємо

себе, як слуг Божих, у великій терпеливості, скорботах, у нуждах, у тіснотах, ⁵ під ударами, в темницях, у заколатах, у трудах, у неспанні, у постах, ⁶ у чистоті, у знанні, у довготерпеливості, у лагідності, у Святому Дусі, у щирій любові, ⁷ у слові правди, в силі Божій, у зброї справедливості в правиці й лівиці, ⁸ у славі й безчесті, у наклепах і в добрій славі; як обманці, однак правдиві, ⁹ як незнані, а проте надто знані; як ті, що вмирають, а все живі; як карані, та не забиті; ¹⁰ як сумні, та завжди веселі; як бідні, а багатьох збагачуємо; як ті, що нічого не мають, а все посідаємо.

Євангелія від Матея 25:14-30



¹⁴ І немов той чоловік, що, пускаючись у дорогу, прикликав своїх слуг і передав їм своє майно. ¹⁵ Одному він дав п'ять талантів, другому – два, а третьому один, кожному за його здібністю, і від'їхав. ¹⁶ Той, що взяв п'ять талантів, негайно пішов і орудував ними, і придбав других п'ять талантів. ¹⁷ Так само і той, що взяв два, також: придбав два других. ¹⁸ А той, що взяв лише один, пішов, викопав у землі яму та й сховав гроші пана свого. ¹⁹ По довгім часі приходить пан слуг тих і зводить з ними обрахунок. ²⁰ Приступив той, що узяв був п'ять талантів, і приніс других п'ять талантів: Мій пане, – каже, – ти мені дав п'ять талантів, – ось я придбав других п'ять талантів. ²¹ Сказав до нього його пан: Гарзд, слуго добрий і вірний. У малому ти був вірний, поставлю тебе над великим. Увійди в радість пана твого. ²² Приступив і той, що взяв був два таланти та й каже: Пане, два таланти передав ти мені. Ось других два я придбав. ²³ Сказав до нього пан його: Гарзд, слуго добрий і вірний! У малому був ти вірний, поставлю тебе над великим. Увійди в радість твого пана. ²⁴ Приступив і той, що взяв був лише один талант, і каже: Пане, знав я тебе, що ти жорстокий чоловік: пожинаєш, де не сів, і визбируєш, де ти не розсипав. ²⁵ Тому, зо страху, я пішов і закопав талант твій у землю. Ось він – маєш твоє. ²⁶ Озався його пан і каже до нього: Лукавий слуго й лінивий! Ти знав, що я пожинаю, де не сів, і визбирую, де я не розсипав. ²⁷ Тож треба було тобі віддати мої гроші торгівцям, і я, повернувшись, забрав би своє з відсотками. ²⁸ Візьміть, отже, талант від нього й дайте тому, хто має їх десять. ²⁹ . Бо кожному, хто має, додасться, і він матиме над міру; а в того, хто не має, заберуть і те, що має. ³⁰ А нікчемного слугу того викиньте в темряву кромішно. Там буде плач і скрегіт зубів.





Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 20.09.2015 16-а Нд. по Зісланні. Гл.
7

Передсв. Різдва Пресв. Богородиці
Муч. Созонта

10.00 – Служба Божа

+ Юлія Тима - 50 річ. смерті
+ Ришард і усі померлі з род. Баран

11.15 – Хрестини Юлії Дримух

14.00 – Служба Божа

+ Іван, Катерина і всі померлі з род. Чайок і Лажовських

18.00 – Вечірня з Литією

ПОНЕДІЛОК – 21.09.2015

⊕ РІЗДВО ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

10.00 – Служба Божа

+ Йосиф, Стефанія, Роман, Рената, Антоній, Ірена з род. Мазурок

18.00 – Служба Божа

+ Марія, Миколай Левко

ВІВТОРОК – 22.09.2015

Праведних Йоакима й Анни; муч. Северіяна

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Еміліяна Бревка, Миколая Черепаняка та Богумили і Петра Бревка з дітьми

СЕРЕДА – 23.09.2015

Мучч. Минодори, Митродори й Німфодори

8.00 – Служба Божа

+ Пелагія Пикулицька – у 40 день після смерті

ЧЕТВЕР – 24.09.2015

Преп. Теодори Олександрійської

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для о. Станіслава Тарапацького

П'ЯТНИЦЯ – 25.09.2015

Віддання Різдва Пресв. Богородиці

Свц.мч. Автонома

8.00 – Служба Божа

+ Юлія і Іван Бугай

СУБОТА – 26.09.2015

Передсвяття Воздвиження

Свц.мч. Корнелія

15.00 – Служба Божа і хрещення Анни Марії Островської

17.00 – Вечірня з Литією

НЕДІЛЯ – 27.09.2015 17-а Нд. по Зісланні.

⊕ ВОЗДВИЖЕННЯ ХРЕСТА ГОСПОДНЬОГО

10.00 – Служба Божа

+ З наших родин - жінки, чоловіки, батьки, діди, друзі і патріоти України

14.00 – Служба Божа

+ з род. Ковалів – Григорій Марія, син Петро і Гражина

Оголошення

Від імені о. пароха та Парафіяльної ради **щиро дякуємо** пп. Ярославові і Володимирові Борко за працю на схилі та **всім, хто працював при церкві**, між іншим при бруківці. Особлива подяка п. Андрієві Фаранчуку за всебічну допомогу.

Одним з чергових завдань нашої парафії є **ремонт фасадної стіни церкви** з обох боків. Парафіян, які хотіли б фінансово підтримати цю справу, просимо переказувати кошти на будівельний рахунок парафії з допискою „darowizna na remont fasady”.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl) Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077